ONOMATOPOEIA IN MOVIE *HOW TO TRAIN YOUR DRAGON*: SEMIOTIC APPROACH

-ISSN- 7406-9809

Journal BAS

Vol. 9 No. 1 April 2022

Wahyu Uli Afriqur Ramadhan¹ Universitas Ahmad Dahlan, Yogyakarta, Indonesia wefriq91@gmail.com¹

Muhammad Hafiz Kurniawan^{2*} Universitas Ahmad Dahlan, Yogyakarta, Indonesia <u>muhammad.kurniawan@enlitera.uad.ac.id</u>* *corresponding author

Abstract

There were so many movies that using onomatopoeia in their script. Onomatopoeia was when the sound of a word imitated what the word referred to. One of those movies was How To Train Your Dragon. Moreover. Words can be categorized as onomatopoeia if it fulfilled a certain condition and divided into three types of onomatopoeia. However there were types of sound that explained the processes and sources of that sound of words. Because of that, this study wanted to analyze those two topics from the aspect of the references to the meaning of the signs. The data were collected and analyzed in five steps: 1) downloading the movie script from fandom.com, 2) transcribing in table of analysis, 3) analyzing the semiotic aspects of onomatopoeia using Peircian model and 4) classifying their types using Bredin's theory and then 5) analyzing the process of onomatopoeia using semantic extension. This research found twenty one onomatopoeia that consist of thirteen direct onomatopoeia, six associative, and two exemplary. Also, the researcher have been gathered the type of sound. They were two voice - human, six voices - nonhuman, and twenty three noises, or sound produced by non-living this. Using these theories, onomatopoeic words can be further classified and analyzed both types and process, and these findings are expected to help the investigation of language analysis especially in analyzing onomatopoeia.

Keywords: Onomatopoeia, types of onomatopoeia, types of sound, piercian semiotic model

1. INTRODUCTION

Humans are social beings and people have social relationship between each other (Bakhurst, 1995, p.34). In order to communicate of course we have to see first how the language itself begins. In the origin of language, language is categorized into different types according to how they are produce. Those types are arbitrary and imitation (Barbieri, 2010, p.212). Language can be seen as arbitrary because the source of arbitrariness is different from the sign. In arbitrary, the sign is a cultural convention that shared

by a community (Bouchard, 2013, p.24). Meanwhile, words that imitate the sounds of nature called Onomatopoeia. This statement is strengthened by Hugh Bredin in his journal, Onomatopoeia as a Figure and Linguistic Principle, said that a onomatopoeia is form whenever the sound of a word imitate the sound that the word refers to (1996, p.555) which can be imitation of the natural phenomenon; especially in imitate their sounds (Sapir, 1921, p.4).

Moreover, Hugh Bredin also had been categorized some of onomatopoeia words into their types, as example word "bang" that categorized as direct onomatopoeia because the sound of the word resembles the sound that it names. "whip" that categorized as word associative onomatopoeia because the sound of the word associates with the sound made by whip, and word "sloth" categorized exemplary that as onomatopoeia because the sound of the word includes concepts of properties such as slowness (1996, p.558, 560, 566). Moreover, there are some sources and processes of how that sound has been made. According to Kimi Akita, there are two types of sound that become the resource of the sound. They are voices that divide into human and non-human, and noises (Akita, 2013, p.24, 25).

In this research, the author chooses the How To Train your Dragon movie script to be analyzed in the types of onomatopoeia that consist in the text of the movie. The reason why the author chooses the movie script is because the author think that this movie script is have many possibilities to have the three types of onomatopoeia in it. Onomatopoeia exist in vocabulary of every language to give people the information of how the sound in the reality is represented (Chandler, 2017, p.2) and that is why onomatopoeia is used in literary works such as novel, short story, poetry (Lestari, 2014, p.1).

semiotic In perspective, Onomatopoeia is included into iconic because it is only sound, the representation of natural sounds (Chandler, 2017). Ferdinand de Saussure in his book Course in General *Linguistic* define semiotics that in his book called semiology as the study of sign in society life and semiology is from Greek word 'semefon' that means sign (1916, p.16). Therefore, this research uses semiotic approach in analyzing onomatopoeia and adds semantic analysis on onomatopoeia by Akita since language is of semiotic sources in communication.

2. LITERATURE REVIEW

The first related study is the research that has been done by Leni Tiwiyanti. In this research, the author discuss how deals with onomatopoeic word in English and Indonesia; and she also focuses on the word classes of the onomatopoeic words and how to translate the novel from English to Indonesia (Tiwiyanti, 2016, p.43). In her research, the author found the word class that consists of 28 verb, 14 noun, 8 interjection, and 5 adjective. Moreover, in the translation procedures, the author found borrowing is applied to 2 data, literal translation is applied to 14 data, transposition is applied to 8 data, modulation is applied to 1 data, and equivalence is applied to 33 data (Leni Tiwiyanti, 2016, p.44).

The second related study is the research that has been done by Silvia Mega Kusuma. In this research, she discuss about how the translation strategy to translate the phenomena of onomatopoeia in the comic book (Kusuma, 2013, p.3). In her study, the author found some onomatopoeia words that actually the words that the author found are not onomatopoeia but interjections. For example, in her study she found word "Yee Haw", and input that word to the data of onomatopoeia (Kusuma, 2013, p.34).

The third related study is the research that has been done by Marietta Dea Karina. In this research, she discuss about what is the types of onomatopoeia that authors used in children's literature and also how is the children's understanding on the definition of the

onomatopoeic words in the children's books (Karina, 2017, p.3). In her study, the author found forty words of direct onomatopoeia, twelve words of associative, words of and six exemplary. The words that include in direct onomatopoeia are ding dong, bump, crack, knock, etc. because these words directly imitates the sound of referring object (Marietta Dea Karina, 2017, p.46).

The fourth related study is the research that has been done by Flori **Onomatopoeia** Lestari entitled Translation in Wreck-It Ralph The Movie. In this research, she discuss about what is the word class and how to translate the onomatopoeia in English to Indonesian Language in the movie (Flori Lestari, 2014, p.4). In her study, the author found that in translating onomatopoeia into target language onomatopoeia needs several methods; one of those methods is find the types of onomatopoeia, but in the analysis the author find the onomatopoeia from their word class (Lestari, 2014, p.32).

The fifth related study is the research that has been done by Keisuke Kambara and Koji Tsukada entitled Onomatopen: Painting Using Onomatopoeia. In this research, they found that they can apply effects to images and drawing lines using onomatopoeia (Keisuke Kambara and Koji Tsukada, 2010, p.53). In their study, the authors use the onomatopoeia to applied it into painting software, where the onomatopoeia have two main functions as switching brushes and editing images (Keisuke Kambara and Koji Tsukada, 2010, p.45).

The last related study is the research that has been done by Tiara Eliza entitled An Analysis of Onomatopoeia in Garfield Comic. In this research, she found that in the Garfield comic has primary and

secondary onomatopoeia. She also identifies the onomatopoeic words, lexical and contextual of the comic (Eliza, 2013, p.15). In her study, the author found the primary and secondary onomatopoeias, where consists of 5 primary onomatopoeia and 10 secondary onomatopoeia (Eliza, 2013, p.15)

This research used semiotic approach in classifying the types of onomatopoeia, and using semantic extension by Akita to analyze further. In semiotic analysis, the Piercian model is used which consist of representamen: 1) the representation: the form that the sign takes; 2) an object: something to which the sign refers or which it represents, and 3) an interpretant: the effect produced by the sign or the sense made of it: (Daniel Chandler, 2017, p.29). onomatopoeic words Those were classified using types of onomatopoeia proposed by Bredin which is divided into three namely direct onomatopoeia, associative onomatopoeia and exemplary onomatopoeia.

To analyze the process of forming the sound of types of onomatopoeia words, the researcher will use method from Kimi Akita. In his method, there are two things that will be used to analyze the process of forming the sound. First is finding the semantic topology of OFs by determined the types of sound. According to Akita, there are two types of sound, voice and noise (Akita, 2013, p.24). A sound will be categorized as voices or noises if it is fulfilled the terms. The terms of voices are vocal and animate sounds; and for noises are non-vocal and inanimate sounds (Akita, 2013, p.24). Second is by using the Event-stcutural constraint where the analysis will be divided into two according to the semantic topology of OFs. If the type of sound includes into voice will be analyzed using voice frame where the voice frame consist of the vocal sound, animate entity, and stimulus (Akita, 2013, p.31). Then, if the type of sound includes into noise will be divided into two different analyses according to their elements. The one that consist of elements such as impactor, impactee, the state of impactee, particular manner of impacting, and instrument will be analyzed using an impact event; and the one that consists of elements such as causer, particular means of causation, object, its initial state, its resultant state will be analyzed using an change-ofstate event.

3. RESEARCH METHOD

1. Data and Source of Data

In this research the data will be the onomatopoeia words that researcher found in the transcript of the movie that retrieved from *fandom.com*.

2. Method of collecting data

In this research the data that has been collected are included to qualitative documents (Creswell, 2014, p.241), including writing projects, dialogs, and narratives. In order to get the data, the researcher will do some steps:

- 1) Download the transcript of How to Train Your Dragon movie in *fandom.com*
- 2) Sort and divide the words in the transcripts that include in the three types of onomatopoeia
- 3. Method of Analyzing Data

In this research, the researcher will count the data and using the qualitative method to analyze the data. The researcher will analyze the words that has been sorted and divided into the three types of onomatopoeia. Because in this research the data will search on how many words that include into three types of onomatopoeia and explain why that word include to that type. Because this kind of combination method is providing a more complete understanding to a research problem (Cresswell, 2014, p.32).

No.	Types of Onomatopoeia	Onomatopoeia
1.	Direct	Pop (D), Crack (D), Knock (D), Boom (D), Bang (D), Crash (N), Slam (N), Swoop (D), Cough (N), Whisper (N), Snap (N), Chomp (N), Smack (N)

D: found in dialogue sentence

N: found in narrative sentence

4. RESULT AND DISCUSSION

The researcher will deliver the data that has been found and the analysis of the data. The data and the analysis will be divided into two parts according to the problem formulation about the types of onomatopoeia and including to what type of sound those types of onomatopoeia.

4.1 Types of Onomatopoeia

In this part, the researcher will provide the types of onomatopoeia that has been found in the How to Train Your Dragon Movie transcript. There are twenty one words that include to the types of onomatopoeia that provide in a table. This table contains of three types of contents. The first one is the number. types Second is about the of onomatopoeia; direct onomatopoeia, onomatopoeia, associative and exemplary onomatopoeia. The third content is the onomatopoeia that researcher has been found and been classified into their own types. Moreover, the researcher also gives the source of the onomatopoeia, whether from dialog sentence or narrative sentence. These data will provide in the table below.

No.	Types of Onomatopoeia	Onomatopoeia
1.	Direct	Pop (D), Crack (D), Knock (D), Boom (D), Bang (D), Crash (N), Slam (N), Swoop (D), Cough (N), Whisper (N), Snap (N), Chomp (N), Smack (N)
2.	Associative	Crush (D), Honk (D), Blast (N), Whistle (N), Growl (N), Roar (N)
3.	Exemplary	Shrill (N), Whoo-hoo

D: Dialogue sentence

N: Narrative sentence

Table 1 Types of Onomatopoeia found in transcript

As we can see above there are three types of onomatopoeia that we can found in the table according to the Hugh Bredin's types of onomatopoeia that are direct, associative, and exemplary (1996, p.558, 560, 563). Moreover, there are thirteen direct onomatopoeia, six associative onomatopoeia, and two exemplary onomatopoeia. Also the researcher will use the Piercian model of sign that contains of representamen as what form does the onomatopoeia word takes, object as what is the onomatopoeia word refers to or which it represents, and interpretant as what is the effect of onomatopoeia produced to the meaning of the word (Chandler, p.29). The researcher 2017. will elaborate the analysis below.

a. Direct onomatopoeia

According to Hugh Bredin, a word classified as a direct onomatopoeia if that word fulfilled two criteria. They are the denotation of a word is a class of sounds and the sound of the word resembles a member of the class (Bredin, 1996, p.558). As we can see, in this in this case direct onomatopoeia has the largest number with thirteen data that include to this type of onomatopoeia. These data are classified as direct onomatopoeia because they meet the requirement that has been state before.

As the researcher stated above, to analyze the data before classified the words become types of onomatopoeia, the researcher use Pierce's model of the sign that contains of representation as what form does the onomatopoeia word object what takes. as is the onomatopoeia word refers to or which it represents, and interpretant as what is the effect of onomatopoeia produced to the meaning of the word (Chandler, 2017, p.29). From using that method, the researcher found thirteen data, and below is an example of the data.

1) Pop

The researcher found this onomatopoeia in dialogue sentence. From the table above, the researcher that the "pop" examine word's representamen is the word 'popped' because the form of the onomatopoeia "pop" in that sentence is the word "popped". of The object the onomatopoeia "pop" in that sentence is the dragon's head that popping because according to the Pierce's model of the sign especially in object point explain that what the onomatopoeia word refers and it taken from the "...he popped a dragon's head..." part which the word "pop" refers to the dragon's head that The interpretant of popped. the onomatopoeia "pop" is the meaning to the dragon's head that explode with a light sound. From the explanation before. it can be said that the "pop" onomatopoeia is direct onomatopoeia because we can see that the interpretant of this word said that dragon's head is explode with light sound and according to the Hugh Bredin's criteria, and it fulfilled those criteria. analysis will The be summarized in the table below.



Data	Sentences	Onomato	Representa	Object	Interpretan	Types of
source		poeia	men		t	onomatopoei
						a
Dialogue	"They say	Рор	Word	Dragon's	Word	Direct,
sentence	that when he		'popped'	head	'pop'	because the
	was a baby, he			popping	meaning	sound of the
	popped a				dragon's	word 'pop'
	dragon's head				head is	resembles
	clean off of its				explode	the sound
	shoulders"				with light	that it names
					sound	

Table 2 Types of onomatopoeia of word "pop"

b. Associative onomatopoeia

Different to Direct Onomatopoeia where a word classified as direct onomatopoeia if the denotation of a word is a class of sounds and the sound of the word resembles a member of the class (1996, p.558). According to Hugh Bredin, a word classified as associative onomatopoeia if the sound of a word resembles a sound associated with whatever it is that the word denotes (1996, p.560). As the results, the researcher found six data of Associative Onomatopoeia in the transcript. The researcher found these data by using Pierce's model of the sign. It is the same method as how the researcher classified words direct as onomatopoeia. The researcher will provide an example of the six data analysis below using that method.

The researcher found this onomatopoeia in narrative sentence. From the table above the researcher examine that the representamen of this onomatopoeia is word "roars" because the form of onomatopoeia 'roar' is word "roars" in that sentence. The object of this onomatopoeia is a dragon that shoud loudly, because this object was taken from "Toothless roars in fear at the sight of the eel" part in that sentence, and the word "roars" in that sentence refers to a dragon that shout loudly. The interpretant of this onomatopoeia is to the meaning of the word "roars" in that sentence that a dragon was shouting loudly because scared of eel. From the explanation before, the researcher includes this onomatopoeia into associative onomatopoeia because the object and the interpretant show that the sound of word "roars" associated with the dragon that produce that sound. As Hugh Bredin stated above that associative onomatopoeia is the sound of a word resembles a sound associated with whatever the word denotes (1996, p.560).

Data source	Sentences	Onomatopoeia	Representamen	Object	Interpretant	Types of onomatopoeia
Dialogue sentence	" <u>Whoo-</u> <u>hoo!</u> "	Whoo-hoo	Word 'whoo- hoo'	A woman is happy	Word 'whoo-hoo' means a woman is happy and shout loudly	Exemplary, because the word 'Whoo- hoo' represents happiness

Table 3 Types of onomatopoeia of word "roar"

¹⁾ Roar



c. Exemplary onomatopoeia

According to Hugh Bredin, a word can be categorized as exemplary onomatopoeia by the amount and character of the physical work used by a speaker (Bredin, 1996, p.563). Moreover, Bredin gives example that words nimble and dart need less muscular and effort to utter those words than do sluggish and slothful. That means nimble and dart having the property of quickness, while sluggish and slothful having the property of slowness. In the table above, the researcher found two exemplary onomatopoeias that one of those onomatopoeias will be examined below.

Data source	Sentences	Onomatopoeia	Representamen	Object	Interpretan t	Types of onomatopoeia
Narra- tive sen- tence	"Toothless <u>roars</u> in fear at the sight of the eel"	Roar	Word 'roars'	Animal shout loudly	Word 'roar' means a dragon shout loudly because scared of eel	Associative, because the word 'roar' associated with the dragon

Table 4 Types of onomatopoeia of word "whoo-hoo"

1) Whoo-hoo

The researcher found this onomatopoeia in dialogue sentence. From the table above, the researcher examine that the representamen of this onomatopoeia is word "whoo-hoo" because the form of onomatopoeia 'whoo-hoo' is word "whoo-hoo" in that sentence. The object of this onomatopoeia is a woman is happy, because this object was taken from "Whoo-hoo!" part in that sentence, and the word "whoo-hoo" in that sentence refers to a woman that happy and shout that word. The interpretant of this onomatopoeia is to the meaning of word "whoo-hoo" in that sentence that a woman is happy and she shout that word loudly. From the explanation before, the researcher includes this onomatopoeia into exemplary onomatopoeia because when the speaker uttering the "whoo-hoo" word will produce high and powerful sounds so that word has the property of happiness. Moreover, the object and the interpretant already show that onomatopoeia "whoo-hoo" contains property of happiness by shout that word loudly. The analysis will be summarized in the table below.

4.2 Types of Sound

In this part, the researcher will provide the types of sound of the types onomatopoeia that has been of discussed before. The researcher has been found thirty one data and provided in a table. The table contains of three contents. The first one is about number. The second content is about types of sound according to Akita that consist of voice – human, voice – non-human, and noise (Akita, 2013, p.24, 25). The third content is the source of the data that divides into two columns, narrative sentence and dialogue sentence. The table will be shown below.



No.	Types of Sound	Source	of Data
		Narrative sentence	Dialogue sentence
1.	Voice – human	whispering	whoo-hoo
2.	Voice – non-human	shrill, growls, coughs, roars, roar	honking
3.	Noise	crashing, slams, blast, swoops, crushes, to blast, whistle, blasting, blasts, blasted, swoops, slams, snapping, chomping, knocks, smacked	popped, crush, crack, knocking, boom, bang, blasted

Table 5 Types of Sound Found in the Transcript

As we can see in the table above, there are thirty one data of type of onomatopoeia that researcher has been categorized the data to their types of sound. According to Akita, there are 2 types of sounds, they are voices that divide into human and non-human; and noises (2013, p.24, 25). The researcher has been classified those data into two voice - human, six voice - non-human, twenty three noises. Furthermore, the researcher also analyzes the origin of the sound by using event-structural constraints by Akita. According to Akita, there are two types of eventstructural constraints, they are voice and complex (noise) that divided into impact event and change-of-state event (2013, p.31, 32). The researcher will elaborate the analysis below.

a. Voice

According to Akita, sound will be classified as voice if it is a vocal that uttered by human or animals (2013, p.24). Moreover, as stated above, the researcher has been found two voice – human and six voice – non-human. Some of those data will be elaborate below.

- 1) Human
- a) Whoo-hoo

The researcher found this data in dialog sentence. The semantic topology of OFs from this data in that sentence is voice - human, because the word whoohoo is the sound of shouting of a happy woman. According to Akita, voices are vocal or animate sounds (Akita, 2013, p.24) and the sound of shouting of a happy woman is vocal and it includes in human because it was uttered by woman. The event-structural constraint of this data categorized as simple voice. because according to the semantic topology of OFs, this data consists of voice elements. Moreover, the researcher elaborates those elements of this data where the vocal sound is a shout, the animate entity is a woman because the entity who uttered that sound is a woman, and the stimulus is happy because the woman was won a race. The analysis will be summarized in the table below.

Source of the data	Clause	Semantic	Semantic Topology of Ofs			ructural c	Further		
		Voices		Noises	Simple	Complex (noise)		 Explanations 	
		Human	Non- Human		voice	Impact event	Change- of-state event	_	1
Dialogue sentece	Whoo- hoo!	Shouting of a						a.	Vocal sound: a

happy b. shout woman c. entity: a woman Stimulus: happy Table 6 Types of sound of word "Whoo-hoo"

2) Non-Human

a) Growls

The researcher found this data in narrative sentence. The semantic topology of OFs from this data in that sentence is voices – non-human, because the word 'growls' is the sound of a dragon in anger. According to Akita, voices are vocal or animate sounds (Akita, 2013, p.24) and the sound of dragon in anger is vocal and it includes in non-human because it was uttered by animal. The event-structural constraint of this data categorized as simple – voice, because according to the semantic topology of OFs, this data consists of voice elements. The researcher elaborates those elements of the data where the vocal sound is growl, and the animate entity is dragon because the entity that produced that sound is a dragon, and the stimulus is angry because the dragon was shot by a man using catapult. The analysis will be summarized in the table below.

Source of the data	Clause	Semanti	Semantic Topology of Ofs			Event-structural constraints			Further Explanations	
				Noises	Simpl e	impl Complex (noise)				
		Human	Non- Human		voice	Impact event	Change -of- state event			
Narrative sentence	A Monstrous Nightmare growls and alights itself as it climbs up the catapult		The sound of dragon in anger		V			a. b. c.	Vocal sound: growl Animate entity: dragon Stimulus: angry	

Table 7 Types of sound of word "Growls"

b. Noise

According to Akita, sounds classified as noise if it is non-vocal or it produced by a non-living things (2013, p.24). Moreover, as stated above, the researcher found twenty three data that classified as noises. one of those data will elaborate below.

1) Crush

The researcher found this data in dialog sentence. The semantic topology

of OFs from this data in that sentence is noise, because the sound of this word is the sound of mountains pressed really hard and this sound was taken from "...He could crush mountains..." part. According to Akita, noises are nonvocal or inanimate sounds (Akita, 2013, p.24) and the sound of word 'crush' is non-vocal. The event-structural constraint of this data categorized as complex _ change-of-state event,

because according to the semantic topology of OFs before, this data consists of that elements. The researcher elaborates those elements of the data where the causer is a man, the particular means of causation is crushing, the object is mountains, its initial state is towering, and its resultant state is leveled. The analysis will be summarized in the table below.

Source of the	Clause	Semanti	ic Topolog	gy of ofs	Event-s constra	tructural ints		Further Explanations
data		Voices		Noises	Simple	Comple	x (noise)	
		Human	Non- Human		voice	Impact event	Change- of-state event	
Dialogue sentence	He could He could crush mountains, level forests, tame seas!			The sound of mountains pressed really hard			V	 a. A causer: b. a man A particular c. means of causation: d. crushing An e. object: mountains Its initial state: towering Its resultant state: leveled

 Table 8 Types of sound of word "crush"

2) Smacked

The researcher found this data in narrative The semantic sentence. topology of OFs from this data in that sentence is noise, because the sound of this word is the sound of a guy that got hit by dragon's tail and this sound was taken from "...getting smacked with Toothless' tail..." part. According to Akita, noises are non-vocal or inanimate sounds (Akita, 2013, p.24) and the sound of word 'smacked' is non-vocal. The event-structural constraints of this data categorized as complex - impact event, because the semantic topology of OFs is noise and that noise is the sound of a guy that got hit by dragon's tail so that it is called an impact event. The researcher elaborate that impact event where the impactor is a dragon because the dragon who smack the guy, the impactee is a guy because the guy who got smacked, the state of impactee fleshy solid because human is a solid thing that consist of flesh, a particular manner of impacting smack because the dragon hit the guy by smack him, and the instrument is dragon's tail because the dragon using its tail to smack the guy. The analysis will be summarized in the table below.

Source of the data	Clause	Semanti	c Topolog	gy of Ofs	Event-structural constraints			Further Explanations
		Voices	Voices Noises		Simple	Comple	x (noise)	
		Human	Human Non-		voice	Impact	Change-	



		Human		event	of-state event		
Narrative	He tries		The			a.	Impactor:
sentence	to get back on		sound of someone			b.	a dragon The
	the saddle, getting		hit by something			c.	impactee: a guy The state
	smacked with Toothless'					d.	of impactee: fleshy
	tail in the process					e.	solid A particular manner of impacting: smack
							An instrument: dragon's tail

Table 9. Types of sound of word "smack"

5. CONCLUSION

From the onomatopoeia that researcher gathered from the How To Train Your Dragon Movie transcript, there are thirteen direct onomatopoeia, six associative onomatopoeia, and two exemplary onomatopoeia. The researcher was showed some of those data analysis that prove those data classified correctly. As example, pop direct onomatopoeia classified as because the interpretant of the word resembles to a dragon's head that popped, roar classified as associative onomatopoeia because the object and the interpretant of the word associate with a dragon, and whoo-hoo classified as exemplary onomatopoeia because the object and the interpretant of the word contain property of happiness.

Moreover, the researcher also have been gathered the type of sound of those words that include into the types of onomatopoeia and analyzed them. There are thirty one data that divided into two voice – human, six voice – non-human, and twenty three noise. The researcher got those data not only from dialogue sentence but also from narrative sentence.

REFERENCES

- Akita, K. (2013). Constraints on the semantic extension of onomatopoeia. Osaka: Osaka University.
- Bakhurst, D. (1995). Social Being And The Human Essence: An Unresolved Issue In Soviet Philosophy. City: Kluwer Academic Publishers.
- Barbieri, M. (2010). On the origin of language. Biosemiotics, 3(2), 201-223.
- Berdin, H. (1996).*Onomatopoeia as A Figure and A Linguistic Principle*. New Literary History
- Bouchard, D. (2013). *The Nature and Origin of Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Chandler. D. (2017). Semiotics the basics. New York: Routledge.
- Cresswell, J.W. (2014).*Research Design Qualitative, Quantitative.* And *Mixed Methods Approaches.* City:Sage

- De Saussure, F. (1916). *Course in General Linguistics*. London: McGraw-Hill Book Company
- Eliza, T. (2013). An analysis of onomatopoeias in Garfield comic. Vivid: Journal of Language and Literature, 2(2).
- How to Train Your Dragon: Transcript. Retrieved July 9th, 2020, from <u>https://transcripts.fandom.com/wiki</u> <u>/How_to_Train_Your_Dragon</u>
- How to Train Your Dragon 2: Transcript. Retrieved July 9th, 2020, from <u>https://transcripts.fandom.com/wiki</u> /<u>How to Train Your Dragon 2</u>
- How to Train Your Dragon: The Hidden World: Transcript. Retrieved July 9th, 2020, from <u>https://transcripts.fandom.com/wiki</u> /<u>How_to_Train_Your_Dragon:_Th</u> <u>e_Hidden_World</u>
- Kambara, K., & Tsukada, K. (2010, September). Onomatopen: painting using onomatopoeia. In International Conference on Entertainment Computing (pp. 43-54). Springer, Berlin, Heidelberg.
- Karina, M. D. (2017). English Onomatopoeia in Children's Book: Types and Readers' Understanding. Yogyakarta: Universitas Sanata Dharma.
- Kusuma, S. M. (2013). The Study of Onomatopoeia Types and Translation Strategies in Don Rosa's The Life and Times of Scrooge McDuck. Unpublished Thesis. Yogyakarta: Sanata Dharma University.
- Lestari, F. (2014).*Onomatopoeia Translation in Wreck-It Ralph The Movie.* Jakarta: State Islamic University Syarif Hidayatullah
- Sapir, E. (1921) *Language An Introduction To The Study Of Speech.* New York: Harcourt.

Tiwiyanti, L. (2017). An Analysis on Onomatopoeic Words and their Translation Procedures in Harry Potter and The Prisoner of Azkaban and Its Translation Version. Scope: Journal of English Language Teaching, 1(1), 39-48.